

Porównanie tłumaczeń Jakuba 1:22

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|----------|-------------------|---------------------------------------|--|
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bądźcie zaś wykonawcami Słowa, a nie tylko słuchaczami, oszukującymi samych siebie. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Stawajcie się zaś czyniącymi* słowa i nie jedynie słuchaczami, oszukującymi siebie samych. ¹⁾ |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Stawajcie się zaś wykonawcy Słowo a nie jedynie słuchacze zwodzący samych siebie |

¹⁾ W oryginale forma rzeczownikowa: "czynicielami słowa".